

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP

Feltűnése szerkesztő:

Kurkó György

Bejegyzve a brassói törvény-

székben G. II. 1768/1944 szám alatt

Szerkesztő: Csomor Mihály

a Pressó sub No. 1437, 7. X. 1944

Groza román miniszterelnök és Gyöngyössy magyar külügyminiszter nagyjelentőségű nyilatkozatai

Groza Péter dr.: Végleges megbékülést akarok teremteni Románia és Magyarország között
Gyöngyössy magyar külügyminiszter: A magyar kormány őszinte barátsággal akarja megszorítani a feléje nyújtott kezét

(Budapest) Groza Péter dr. miniszterelnök Bukarestben sajtónyilatkozatot adott a Népszava című budapesti lap kiküldött munkatársának s nyilatkozata nagy feltűnést keltett Magyarországon. A miniszterelnöknek a román-magyar együttműködésről és baráti kapcsolatok kimélyítéséről szóló nyilatkozatát az alábbiakban közöljük:

— Végleges megbékélést akarunk teremteni Románia és Magyarország között. Végleges, a román-magyar kapcsolatok összességét magában foglaló megoldást akarunk találni. Nemcsak barátságról, együttműködésről is van szó. Visszafelé pedig egész bizonyosan semmi ok nincsen a demokratikus Románia és a de-

mokratikus Magyarország között. A román-magyar barátság kérdése nem területi kérdés. Erdély, ahol a románság és magyarság sok-sok évszázad óta él egymás között — nos, ez az Erdély számunkra nem lehet fal, hanem csak hid Magyarországra felé.

— En a vámonló híve vagyok — mondja tagoltan, hangsúlyozva — Legyen szabad az áruk forgalma Románia és Magyarország között. Tovább megyek: ne csak áruk, hanem a személyek is közlekedhessenek szabadon. Szüntessük meg tehát az utlevélkényszert is. Hadd láthassa meg, amikor akarja, a budapesti vagy miskolci szabómester a leányát, aki Désre vagy Sepsiszentgyörgyre ment férj-

hez egy román vasutashoz s talán maga is Erdélyben született. Tovább megyek: tegyük szabaddá a szellemi termékek forgalmát is. Hadd jöjjenek be a demokratikus magyar újságok és könyvek Romániába. S jusszon el minél több román hír, román mű eredetiben vagy fordításban Magyarországra. Szóval: Bontsuk le a vámtarifákból, utlevélkből, cenzurakormányokból épült határfalakat. Csak az elérhetetlen az, ami olyan különösen vonzó és szenvedélyeket kelt.

Tegyük szabaddá a forgalmat, tegyük szabaddá a közlekedést, gazdasági, személyi és szellemi tekintetben egyaránt. Ezzel — azt hiszem — már ki is tűztük a kérdés méregfogát.

val, Nagy-Britanniával és az Egyesült Államokkal — fejezte be nyilatkozatát Groza Petre dr. miniszterelnök.

A magyar külügyminiszter válasza

(Budapest) Gyöngyössy János magyar külügyminiszter Groza miniszterelnöknek a Népszavának adott nyilatkozata után a Független Kisgazda Párt endrédi nagygyűlésén tartott beszédében válaszolt a nagy feltűnést keltő nyilatkozatra.

— A magyar kormány azt a baráti kezét, amelyet a romániai miniszterelnök felénk nyújt, — mondotta — nemcsak szívesen fogadja, de nehezen és türelmetlenül várja a pillanatot, amikor őszinte és igaz magyar barátsággal meg is szoríthatja. Meggyőződésem, és biztos vagyok benne, hogy nemcsak a demokratikus magyar kormány minden egyes tagja, de a demokratikus pártok minden vezetője is mind vallja, hogy a feudalizmus és reakció nyomása alól felszabadulva a gyűlölködésnek és rossz szomszédi viszsonynak véget kell vetni.

— Sőt! erre alkalmasabb pillanatot nem volt nemcsak politikai, de gazdasági vonatkozásban sem, mint ma. A Duna-medencei államok saját kárukra érkező és tapasztalhatóak azt, milyen erkölcsi és anyagi romlásra vezetett ezeknek az egymáshoz vezető dunai népeknek az egymással való vetélkedése és riválitása. Ahelyett, hogy a közös külső és belső ellen-ség ellen fordultak volna. Most a dunai országok mindegyikén végigszáradt a háború vihára. Egyiken kevésbé, a másikon súlyosabban, de nyomában mindegyikük romok, elszáradás és nyomortság maradt. Ebből a romokból, ebből az elszáradásból kell feltámadni és a javulás csak az érdeket szomszéd népek közös megértésével és kölcsönös támogatásával lehet. Egemásra vagyunk utalva és ha az egymáshoz tartozó tudat köztudattá válik, mint ahogy az az kell válnia és mint ahogy sajtó nehéz sorsa minden nemzetet rákényszerít erre a tudatra, akkor a kibékülésnek, az együttműködésnek és az őszinte megítélő barátságnak semmi sem állhat útjába, amint kevésbé, mert meggyőződésem, hogy a dunai államok megbékélésére, együttműködésére irányuló törekvések mindenkor támogatásra találhatnak a Szovjet-Unióban, amelynek nagy vezetése Szálin, a legpéldásabb együttműködést és együttműködését tekintette meg az önálló, szabad nemzeteknek a szövetséges szocialista köztársaságokban.

A magyar kormány annál örövendesebbnek tartja a román kormány részéről most többször elhangzott baráti megnyilatkozásokat, amelyek tettekben és tettekben is megnyilvánulnak, mert — sajnos — nem minden oldalról hallunk hasonló szavakat és tapasztalatokat, hasonló tetteket. — fejezte be beszédét Gyöngyössy magyar külügyminiszter.

A külügyminiszter fejtegetését sokszor szakította meg a viharos éljenzések, különösen, amikor a vámfalakat megszüntetéséről és a magyar-román együttműködéséről beszélt. A tömeg lelkesen éljenzte Groza miniszterelnököt és a baráti Romániát.

Semmiféle sovinszta elhailás

Az erdélyi magyarokra terelődik a szó. Itt — Groza miniszterelnök szerint — két csoportot kell elválasztani: az Erdélyben régóta honos magyarságot, vagyis azt, amely az impériumváltozás folytán ismét román állampolgárságot kap s azokat, akik az u. n. bécsi döntés után költöztek Erdélybe.

Ami az első csoportot illeti, tehát a tulajdonképpen romániai magyar nemzetséget, ottvonatkozóan a miniszterelnök csúszán utal a kolozsvári beszédekben hirdetett elvekre:

Teljes nemzeti szabadság és egyenjóság, amely nem tűr semmiféle sovinszta elhailást román részről sem.

Ami az 1940 után Erdélybe települt s most is az ott tartózkodó magyarok sorát illeti, mindenekelőtt megállapítandó, hogy az u. n. Lex Pátráscanu szerint ezek továbbra is magyar állampolgárok. Mindazonáltal a lehetőséghez képest el kívánja kerülni a tömeges kitelepítéseket: nem akarja, hogy csak kálváriákban és felidéződjék a „vagon-lakók” szörnyű kora. A magyar állam alkalmazottak közül — amennyiben erre mód adódik — szerződésesen alkalmazhatná a kiváló specialistákat, például a kulturális életben nagy szerephez jutott demokrátiás egyetemi tanárokat. Ami pedig az 1940 után Erdélybe telepedett magyar állampolgárságot, de nem magyar állami szolgálatban álló egyéneket illeti, ezek számára — ha itt akarnak maradni — mellánvos feltételek mellett tartózkodási engedélyeket kíván adni. Persze csak olyanokról lehet szó, — ezt hangsúlyozza — akik nem voltak fasiszták, nem vettek részt a románság elleni akcióban.

A román-magyar árucserére rendezése

Most gazdasági kérdésekre terelődik a szó. Groza miniszterelnök behatóan érdeklődik a nehézségek iránt, amelyekkel Magyarország ezen a téren küzd. Majd elmondja, hogy bizottságot küldött ki a román-magyar árucserére vonatkozó javaslatait megvizsgálására.

Várja ezeket a javaslatokat magánoldalról is, hiszen a privát iniciatíva gyakran kitűnő lehetőségekre hívja fel a figyelmet. Magától értetődik, hogy a külkereskedelemben a szövetséges Ell-nörző Bizottság felügyelete alatt áll. Ennek jóindulatáról azonban meg lehetünk győződve.

— Segítő szándék is van bennünk! —

jelenti ki. Nem csupán szigorú, külkereskedelmi hoci-nesze-megfontolások vezetik, amikor elő akarja segíteni a román-magyar gazdasági kapcsolatok mielőbbi kiépülését.

— Általában a két országnak sok közös problémája van — mondja végül — jó, ha minél közelebből megismerik egymást.

— Remélem, hogy a közeljövőben — legalább mint magánember — ellátogat-

hatok Magyarországra, ahol sok jó barátom van. Szereték vendéget látni és magam is szívesen vagyok vendég. Ismerjük meg egymást, találkozzunk — így szilárdul a barátság. Mindenképpen közös érdekünk, hogy Románia és Magyarország már egymással megegyezve jelenjen meg a békétárgyaláson. Nem kétséges, hogy ezt a legnagyobb örömmel üdvözölnék a szövetséges hatalmak is, nagy barátaink, élükön a Szovjet-Unió-

Délkinában általános támadást kezdett a kínai haderő

Kibombázták Yokohama félmillió lakosát

(Washington) Csungkingből érkező jelentések szerint, Délkinában a kínai hadsereg általános támadásba mentek át. A támadás Kwangsi tartományban kezdődött. Számos helyen áttörték a japán védővonalakat és jelentős előrehaladást értek el.

A Kinában székelő szövetséges parancsnokság becslése szerint, a japánok Kína területén mintegy kétfélmillió hadsereggel rendelkeznek.

Lemondott Csang-Kai-Sek miniszterelnök

(Washington) Csungkingi hivatalos közlemény szerint Csang-Kai-Sek marsall, aki egyben Kína miniszterelnöke, lemondott kormányelnöki tisztségéről. A kormány vezetését Soong helyettes miniszterelnök és külügyminiszter vette át.

Politikai körök szerint a lemondás célja az, hogy a marsall a politikai teendőktől megszabadulva, minden erejét a Japán elleni háború vezetésének szentelhesse, mint a kínai haderők legfőbb parancsnoka.

A Magyar Népi Szövetség összes brassómezei tagozataihoz!

A Magyar Népi Szövetség brassómezei vezérőrsége ezúton is felhívja valamennyi községi szervezetét, hogy a vámsárp, június 3-án tartandó brassói földművesgyűlésen és felvonuláson minél nagyobb számban jelenjen meg. Ez alkalommal együtt ünnepeleik a román és a magyar földművesek és demokratikus szervezeteik.

A gyűlésen megjelenő miniszterek beszámolót tartanak a nép előtt az eddigi teljesítményekről és az ezutáni teendőkről.

Az egyes községi tagozatok lehetőleg népviseletben, díszfogatokkal, és lovasbandériumokkal, kisebb szerszámokkal vonuljanak fel.



A Fasisztaellenes Nők Egyesülete az árvákért

(Brassó) A Romániai Antifasiszta Nők Egyesülete a „Gyermekek” keretében nagyban hozzájárult a Népvédelmi Egyesület (Apărarea Patriotică) és a Haladó Ifjúság mozgalmához. Vasárnap a középiskolai tanulmányi versenyével utcai gyűlést rendezett, amelynek eredményét 300.000 lej a hadiárva és a fasiszta áldozatainak árvái részére felállítandó gyermekotthonok javára fordították.

Az Antifasiszta Nők Egyesülete ezeket az árvákat a saját gyermekeiknek tekintí és lelke egész melegevel karolta fel ügyüket. Uj, szebb otthon nyújt az elvesztett régi helyett, ahol szülői gondallal veszi őket körül és demokratikus nevelésben részesíti őket. Az antifasiszta nők mindent megtesznek, hogy árváink szeméről lefolyó könnyeket és eltűntessék lelkükből a fasiszta romboló háború nyomait. Így biztosítják a jövőt, mert a gyermek a jövőt jelenti. A jövő nemzedék demokratikus nevelése a boldogabb jövő záloga.

Az antifasiszta nők jelen lesznek mindenütt, ahol fel kell számolni a fasiszta maradványokat. Tevékeny részt vesznek az ország újjáépítésében, és sorakba hívnak minden nőt nemzeti szolgálatra, vállásra vagy foglalkozásra való tekintet nélkül, hogy mielőbb megvalósíthassák hazafias céljait.

Az alsórákos! népörök eredményesen veszik fel a harcot az árverésekkel

(Alsórákos.) Közöttük, hogy pár héttel ezelőtt a csendőrséget visszavonták Alsórákos községből. A község demokrata vezetősége Fodor Samu községi bíró kezdeményezésére a kivont csendőrség helyébe a csend és a közbiztonság biztosítása érdekében népöröket szerződett és ezekkel tartják fenn a rendet. A községi népörök névszerint Dobai Sándor, Tótor Sándor, Szász-Bács János, Antal Szócs József, Antal Szócs Andrács és Huszár Sándor különösen a feketepiac és az áruzsora leküzdésében érték el eddig eredményeket. A felkes népörök eddig kétféle vájat, háromzben nagyobb mennyiségű dohányt és egyzben nagyobb mennyiségű cukrot koboztak el a községet felkereső felketlen áruzsorásoktól. Az elkobzott árucikkeket hivatalos áron a község lakossága között osztották ki, míg az elkobzott árú értékének 20 százalékát a népöröknek juttatták. Az alsórákos! öntudatos és kötelességüket teljesítő népörök lelkiismeretes ellenőrzése nagyban hozzájárult az áruzsora megfékezéséhez.

Szakszervezeti hírek

A fényképész munkások szakszervezete ezúton hívja meg tagjait, a pénteken, június 1-én délután 6 órakor a kárpárosok szakszervezetének Mitrónál tartandó ülésére 5 szám alatt levő székházában tartandó gyűlésre.

Az egészségügyi szakszervezet ifjúsági csoportjának vezetősége ezúton kéri fel valamennyi borbély és fodrász bizalmát, hogy küldjék el tanulóikat a június 1-én, pénteken este 7 órakor tartandó ifjúsági taggyűlésre. A gyűlés napirendje: 1. Közművelődési és testnevelődési szakszervezet választása. 2. A vasárnapi kirándulások megszervezése és a fizetések megtárgyalása. A megjelenés kötelező.

A Brassói Economatul de Aprovizionare

„MUNCITORUL“

értesíti

mindazon személyeket, kik tagjai ezen központnak, hogy raktárában van és tagjainak rendelkezésére bocsátja a következő árukat:

Gázfűző lámpák, zománcos edények, cinezett edények, gyermek fűzőkádák, éjjeli lámpák, seprűk, Frank-kávé, juh-turó, telemea-turó, árpakása, dióbeli, szemes- és őrölt bors, cinókrém, fogkrém, gyufa, lenecse, fehér bab, huskonzerv, héjalt borsó, só, kakao- és kávé-kivonat, valamint más élelmiszer és hályhacsóvek.

Mindezen cikkek a törvény által megszabott beszerzési áron lesznek kiosztva. Kiosztás naponta 8-12 és 15-18 óráig.

A szovinizmus elleni harc és a termelés fokozása a Szaktanácsok országos értekezletének napirendjén

(Bucuresti) Tegnap reggel kezdődött meg a fővárosban az Általános Munkaszövetség keretében belüli a helyi szervező bizottságok kiküldöttének országos értekezlete.

Az értekezletet Apostol Gheorghe, az Általános Munkaszövetség elnöke, nyitotta meg, aki beszédében a következőket mondotta:

— Politikai szempontból ez év március 6-án sikerült csak a reakciót megfékezni, azonban a fasiszta maradványai gazdasági téren még mindig igyekeznek káros hatástukát éreztetni. Az ország még súlyos kérdések megoldása előtt áll, amelyeket a munkásság közbejötté nélkül nem lehet megoldani, ezért feltétlenül szükséges, hogy az ország dolgozói részletesen legyenek tájékoztatva a megoldásra váró súlyos gazdasági kérdésekről. A reakciók minden szinten dolgozói részletek, hogy a demokratikus összefogás Groza kormányának munkája elé minél több akadályt gördítsenek. A reakció egyik hathatós fegyvere az ékverés a munkásegység közé. Minden olyan tévedést, amely a helyi bizottságok és az Általános Munkaszövetség nem tökéletesen kiépített kapcsolatán folytán keletkezett, a reakció igyekszik saját céljaira kihasználni. Ezért feltétlenül szükséges — hangsúlyozta beszédében Apostol Gheorghe — hogy az egyes helyi

szervező bizottságok beszámolóikban különösképpen emeljék ki a mutatózó hiányokat, hogy intézkedéseket hozhassanak ezek külsősbőlésére.

Apostol Gheorghe beszéde után megkezdődtek a napirendszerű beszámolók. A szakszervezeti, közművelődési és testnevelési kérdésekről sorra számoltak be Simion Gheorghe (Arad), Ainkel (Gyulafehérvár), Stefanescu (Brassó), Blumenfeld (Braila) és Mihai Dumitru (Constanța).

A délutáni ülésen Radulacu Gh. (Câmpina), Poorevski (Pitești), Malnazar (Nagyszeben), Klein (Lugos), Tudose Vasile (Galați), Tabarca Ioan (Pitești), és Diaconescu Vasile (Fogaras) számoltak be a szervezők munkájáról és a még fennálló valamint az eddig már leküzdött nehézségekről.

Az értekezlet második napján voltak a vidékiek beszámolói, amelyek során a botosani kiküldött sürgeti a riniceni önkormányzatot a munkahelyek megszerzésére a lakosság érdekében. Stefanescu segesvári kiküldött a fasiszta elleni harcot és a munkaszervezetre vitt szakszervezetek által elrejtett áruk felkutatására szervezett bizottságok munkáját ismertet. A magvesi szakszervezetek nevén Purta számolt be a fizetésrendezés és a termelés fokozása kérdéséről.

Nemes József marosvásárhelyi kiküldött beszámolójában vázolja a visszavont fasiszta hadseregek által feldúlt, kifosztott és az ország többi részeitől sokáig elszigetelten álló város sorsát. Marosvásárhely lakossága két hónapig ingyen dolgozott a rombolások nyomainak eltüntetésén. Kéri, hogy a román nyelvben megjelenő „Viata Sindicală” című munkáslap magyar nyelvben is megjelenjen.

Veres Pál a kolozsvári munkásság üdvözlését hozza. Beszámolójában vázolja az együtt élő népek közé a reakció által elrejtett szovinizmus elleni harcot, majd részletesen beszámol a termelés fokozásáról. A Dermata gárában például, ahol ez előtti naponta 600 pár cipő készült, ma már 3200 pár lábbeli készült el naponta. A városi és falusi dolgozók között sikerült a legszorosabb együttműködést és testvéri megértést kielégíteni.

Birtas nagyváradi kiküldött beszámolója után Russu Ioachim fővárosi kiküldött szólt fel, aki beszámolójában kiemeli a szervező bizottságok közművelődési és tájékoztatói tevékenységét, amelyek során részletesen ismertették a Groza kormány gazdasági törvényeit, valamint a háborús gazdálkodásról a békebeli való átállás módjait.

Az értekezlet folyik.

Törvényrendelet az árucikkek árának és forgalmának szabályozásáról

349. számú törvény.

(Folytatólagos közlemény.)

25. szakasz. — Jelen törvénynek a Hivatalos Lapban való közzétele kezdve a termelői iparosok, behozatali nagykereskedők, valamint nagykereskedők havi kimutatásokat kötelesek vezetni összes ügyfelükről, akiknél termékeket és árukat adtak el.

E kimutatások az árú eladási helyén őrizendők meg és a következőket kell tartalmazniuk:

1. A cég megnevezése, vagy a vásárló családi és keresztnéve.
2. A cég székhelye, vagy a vásárló lakóhelye (helység, utca, házszám).
3. A számlában feltüntetett mennyiség, ár, érték és a számla száma.

E kimutatások kivonatai minden hó végén megküldendők azon megyék gazdasági hivatalainak, amelyek területén az illető vásárlók laknak, illetve megye kivételével, ahol a kivonatok az árkormánybizottságoknak küldendők. E kimutatásoknak tartalmazniuk kell: minden egyes vásárló nevét és lakcímét, valamint minden egyes számla végösszegét, az illető megye területén eladott árukra és termékekre vonatkozólag.

26. szakasz. — Az önköltség árának megváltoztatása, rosszhiszemű megjelölése és megmagyarázása a termelő vállalatok igazoló irataiban, árkiszámítási lapjain és az árkiszámítási könyvekben, vagy az önköltségi árú kereskedők részére végzett kiszámításában azzal a céllal, hogy ezen a módon magasabb árat lehessen elérni, 2—5 évig terjedő fogházzal büntetendő és az árú elkobzása is elrendelhető.

Az ipari és kereskedelmi haszonnak bármilyen módon való túllépése 1—12 évig terjedő fogházzal és 50.000—100.000 lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtandó és az árú elkobzása is elrendelhető.

A 22. és 23. szakaszokban írt ellenőrzés bármilyen eszközzel való megakadályozása 6 hónaptól 3 évig terjedő fogházzal büntetendő.

Ugyanezen büntetés alkalmazandó, a büntető törvénykönyvben írt büntetéseken kívül, az árkormánybizottság által ellenőrzéssel megbízott személyekre is, minden esetben, mert elhozta a békét is.

A kicsengetés más jelentés, mint egykor. Most a tettek beszélnek és csak azok avatnak bennünket értette. Az iskolák nehéz időket éltek át. Láttuk a tanárok küzdelmét, sőt tétova lépteiket is láttunk. Kérésünk hozzájuk: a jövőben mutassanak határozott irányt a diákságnak. Nem szabad elfordulnia többé, hogy mikor a nép bajban van, az értelmiségieknek csak kis hányada áll az oldalán. Építsünk együtt egy szebb jövőt.

Kozma Béla a tanítóképzősök nevében beszélt, majd Schuller Sándor igazgató válaszolt. Biztató jelek mutatják — mondotta — hogy a munka nem volt hiábavaló. Majd azokat az áldozatokat méltatta, amelyeket a tanárok az iskoláért hoztak. Rámutatott arra a különbségre, amely a múltbeli és a mai kicsengetés között van.

Az iskola falai között maradó diákság nevén Vékás Domokos mondott komoly szavakat a jövő értelmiségéről, aki nem éri a nép felett állónak magát. Beszélt a lányok jövőjéről is: a nőknek el kell foglalniuk az őket megillető helyet az öntudatos, dolgozó társadalomban.

olyan természetű törvényszegésért, amelyek a fenti 22, 23 és 24. szakaszokban előírt ellenőrzési és megállapítási rendelkezések kijátszására alkalmasak.

Ez a rendelkezés alkalmazandó minden ellenőrző és megállapító körege azon büntetéseken kívül, amiket a büntető törvénykönyv előír.

27. szakasz. — E törvény rendelkezései ellen elkövetett minden más bűncselekmény 1—5 évig terjedő fogházzal és 100 ezer lejtől 10 millió lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtandó és az árú elkobzása is elrendelhető.

28. szakasz. — E büntetésektől eltérően és csak visszacsúszás esetében, az ipari és kereskedelmi minisztérium elrendelheti a vétkes vállalat átadását az állam részére.

Ez a büntetés idejelenes jellegű, míg a büntetés felett ítélkeznek. Véglegessé csak a tettes jogervényes törvényszéki elítélésével válik, vagy megszűnik a bíróság végleges felmentésével.

29. szakasz. — Jelen törvény elleni bűncselekmények a tiltott nverszkedés és szabotázs törvény alapján állapítandók meg és bírálandók el.

IV. SZAKASZ.

Átmeneti és végintézkedések

30. szakasz. — Az árkormánybizottság fel van hatalmazva arra, hogy a Hivatalos Lapban megjelent határozatok úján jelen törvény rendelkezéseit kifejelessze.

31. szakasz. — Az árkormánybizottság megőrizi jogát az árak felett való legfőbb ellenőrzésre, bármilyen is legyen a jelen törvényben előírt eljárás.

Azok az árú, szolgáltatások és bérletek, amelyek árának megállapítását különleges törvények rendelkezései értelmében más ügyosztályok vagy intézmények végzik, továbbra is alá vannak rendelve az árkormánybizottság jóváhagyó és előzetes véleményének.

32. szakasz. — A katonai szállítások árait továbbra is az 1943 március 19-iki 164. számú törvényben előírt központi katonai bizottság fogja megállapítani, amely az árkormánybizottság irányítása és ellenőrzése alatt fog működni.

(Holnap folytatjuk.)

Sepsiszentgyörgyi kicsengetés 1945-ben

(Sepsiszentgyörgy) Mostanában zajlott le a szokott ünnepélyes külsőségek közt a Miko kollégium végzett növendékeinek búcsútávása: a nyolcadikos gimnázisták és a tanítóképzősök kicsengetési ünnepsége.

Az örök diákdalok szövege és vidám hangulata olyan volt, mint a régen, de az üdvözlő szónoklatokban már felcsendült az új, komoly kérdésekkel teli idők hangja.

Az ünnepségen megjelent Sajev szovjetörnag, a Szövetséges Ellenőrző Bizottság helyi képviselője is, valamint Kisgyörgy Tamás megyefőnök s Miklós Imre polgármester.

A diákok nevében felszólaló Lőrincz László üdvözölte a hatóságok képviselőit és a szovjetörnagot, mint azoknak a hadaknak a képviselőjét, amelyeknek köszönhető, hogy a sepsiszentgyörgyi diákság a háború ellenére be tudta fejezni tanévét. Hogy nem a szénméggett iskola romjai közül kellett kikaparni a tankönyvet, mint az egy filmben látható volt.

A természet örök törvénye a haladás, folytatta Lőrincz. A hat éve dühöngő háború ellenére a tavasz most is olyan varázslatosan jött el, mint máskor, sőt még

Minden 8 órakor indít

autobuszi

Bucurestibe és vissza

a C. I. Z. A.

Brassóban: Kapu-utca 49. Telef. 3255

Bucurestiben: Str. Izvor 2. Telef. 3-65-21

A belügyminisztérium közleménye a rádiókészülékek visszaszolgáltatásáról

(Bucuresti.) A belügyminisztérium a rádiókészülékek visszaadásával kapcsolatban a következő közleményt adta ki:

A közigazgatási és rendőri hatóságok utasítást kaptak az 1941 április óta a hatóságoknál letétbe helyezett rádiókészülékek visszaszolgáltatására.

A belügyminisztérium úgy rendelkezett, hogy valamennyi hatóság, valamint magánszemély, aki letétbehelyezett rádiót kapott, azonnal és jó állapotban szolgáltatassa vissza annak a hatóságnak, ahonnan azt kapta.

A belügyminisztérium a törvény erejével büntető és bűnteti mindazokat, akik a letétbe helyezett és őrizetükre bízott rádiókészülékeket eltulajdonították, valamint azokat is, akik a nekik adott készülékeket jelen közlemény megjelenésétől számított 5 napon belül nem szolgáltatják vissza. A követendő eljárásra vonatkozólag a belügyminisztérium valamennyi alantasszervét ellátta a szükséges utmutatókkal.

Mivel a rádiókészülékekkel való szabad kereskedelmet visszaállították, az illetékes kerületi rendőrhatalóságok felbontják a pecsétet azokról a helyiségekről, ahol 1944 szeptemberében a rádiókészülékeket elhelyezték. Ez alkalommal két példányban jegyzőkönyvet vesznek fel az ott levő rádiókészülékek számáról, amelyből egy példány az illető kereskedő birtokában marad, míg a másik példányt a Rádiótársaságnak küldik be.

A lepecsételéstől feloldott rádiókészülékek eladása és a letétbe helyezett készülékek visszaszolgáltatása a Román Rádiótársaság szervezési és rendőri törvényeinek rendelkezésének tiszteletben tartása mellett történik.

A Szovjetszövetség pátriárkája utban London felé

(London.) Moszkvából jöve tegnap Iránba érkezett Alexej, a Szovjetszövetség pátriárkája. A szovjetfőpap Londonba utazik, ahol visszaadja a yoriki érsek 1943-ban tett moszkvai látogatását.

Anyák napja a bukaresti református elemi iskolában

(Bucuresti.) A fővárosi református elemi iskola tanulói műsoros előadást rendeztek május 13-án az édesanyák tiszteletére.

Az előadás a szabadban, az iskola romjai között kezdődött. Ragyogott a meleg napsugár és öröm csillogott a jelenlévők szemében, amikor a pódiumon megjelennek virágcsokorral a kezükben az iskola tanulói, akik szomorúan és bánatosan énekeltek „A megfagyott gyermek” című költeményt. A szívek összedobbantak, az árvák sorsa könnyeket fakasztott a szemekből. Ez annyit jelent azonban, hogy a hadiárvák nem maradnak majd magukra, hanem a szerető szívek megnyílnak és gondjalkba veszik majd őket. Mintha maga a természet is könnyeket akart volna hullatni, mert esni kezdett az eső és így az ünnepély legnagyobb része az egyik tanteremben zajlott le, ahová csak nagy nehezen fértek be a jelenlévők.

Megható szavakban, bátran és szívhez szólóan üdvözölte az édesanyákat az iskola legjobb tanulója.

Az elhangzott énekek és versek mind az édesanyákat magasztalták. A jelenlévők nagy tetszéssel hallgatták végig és gyönyörködtek a csöppsegek szereplésében.

Az ünnepélyt az iskola igazgatójának beszéde zárta be, aki megemlékezett a messzi távolban lévő anyákról is, akiknek szíve bizonyára érzi, hogy gyermekük szeretettel reájuk gondol.

— Az iskola — mondotta az igazgató — az a második drága jó édesanya, amely minden tagból vérzik, mert a szörnyű nagy világháború összenyúzta és így megcsontított karjaival nem tudja olyan nagy szeretettel magához ölelni a gyermekeket, mint azt a múltban tette.

A bensőséges ünnepély mindvégig emelkedett hangulatban folyt le.

(— cs — I)

Szovjet művészek brassói vendégszereplése

(Brassó.) Szerdán és csütörtökön este egyedülálló művészi élményben volt része a brassói közönségnek: a moszkvai Nagy Opera háromtagú balettcsoportja látogatott el romániai körútja során a Cenk alatti városba, hogy izlettől adjon a nagy orosz táncművészeti hagyományok letéteményeseinek mai magas színvonaláról és a szovjet művészeti törekvések csodálatos eredményeiről.

Négy szovjetember, aki bőven szórta kincsét, természetesen s magátólértetődően ajándékozott, mint aki tudja, hogy művészete a népe és nem alku tárgya, amit a kiváltságos kevesek pénzéért kell elcserelnie.

A két nép barátságának ügyét semmi sem szolgálhatja jobban, mint ez a forró élmény, aminek hangulatából az egymásratalálás érzése fakad. A Szovjetszövetség hírnökei játszi könnyedséggel tüntetik el ezt a hazugságból és rágalomból épült falat, ami gondosan rejtegette, hogy mi történik a nagy szomszéd országban, amelynek egészséges ereje a művészi teljesítmények magas színvonalában is megmutatkozik.

A szovjet művészek mindegyike hírnév ember: Golovkina Szófia Szovjetország egyik legjobb balett-táncosnője, a klasszikus hagyományok művelője, káprázatos technikai tudásával és megismerhetetlen erővel rendelkezik. Galeckaja Valentina a moszkvai Nagy Opera szóló táncosnője, a népi táncok, a folklór tökéletes tolmácsolója, a szabadságban fejlődő szovjet ember diadalmas életörömeinek kifejezője. Gabovics Mihály szólótáncosnál drámai kifejezőerő párosul a mély ritmusérzékkel. Külön említést érdemel Katon József zongoraművész, a moszkvai Nagy Opera koncertmestere, aki zongorán kíséri a táncszámokat.

Az Astra teremben mindkét előadáson zsufolt nézőtér ünnepelte a szovjet művészeket, hosszantartó táncsal fűjezve ki el-

ragadtatását valamennyi táncszám alkalmával.

A műsor első száma Galeckaja Valentina „Orosz tánc” volt. A mozdulatok finom könnyedsége és tökéletes ritmusa azonnal elárulták a komoly művészi értéket.

„Az utolsó találkozó” Haydn zenéjének koreagrafiái átültetése. Táncolók: Golovkina Szófia és Gabovics Mihály. Igazi nagy szám; a mozdulatok meséje, a minden emberi ötombaságtól feloldott testek kifejező készsége.

Strausz „Valzerje” a bécsi zene és tánc balettszerű feldolgozása. Golovkina Szófia és Gabovics Mihály tudásának legjavát adta e számban.

A következő számban Galeckaja Valentina a „Gaba rdinka” néptáncot mutatta be. Életkedv és egészséges erő áradt ebből a ritmusos táncból, a művészet belső tüzeinek forró lobogása.

Gabovics Mihály mint szólótáncos „A fogoly gladiátor” című táncszámát adta elő. E karaktertáncal bebizonyította, hogy kifejező ereje és ritmusérzéke méltán helyezik a legjobb férfi szólótáncosok sorába.

A „Bajaderben” Golovkina Szófia a szólótáncosnő mutatózott be, míg a „Krakkói felszabadított leányban” Galeckaja Valentina aratott fergeteges sikert.

A táncok utolsó száma: „A vörös matrózok tánc” volt, amit a művészcsoport három tagja nagy sikerrel adott elő.

Az egyes táncszámok között Weinberger zenetanár Csajkovszki, Muszorgszki, Schubert stb. hegedűszámokat adott elő Katon J. zongorakísérettel.

A közönség mindvégig meleg ünnepelésben részesítette a szovjet művészeket. Minden elismerést megérdemelt a szovjet-román társaság, az „Arhus” kezdeményezése, amellyel e ritka művészi élvezetet megszerezte a brassói közönségnek.

Mivel védekeznek a néptörvényszék előtt a fasiszta újságírók?

Jonel Dimitrescu csak „leközölt”, Dianu „hitlerellenes meggyőződésből” állott Antonescu mellé, Radu Gyr „kizárólagosan lírából” írta vassgárdista indulóit

(Bucuresti.) A parancsuralmi rendszer egykori nagygyűzi: a demokrácia befekettítői, az Antonescu-uralom roszakag építményének támasztékai, a hitlerista eszmék hirdetői, a fajgyűlölet „tudós” inokai és a sovinszta felfogás terjesztői ott állanak a Néptörvényszék előtt, hogy, mint az ország romlásának előidézői, számot adjanak tetteikről.

A fővárosi sajtó egyhangú megállapításai szerint a vádlott fasiszta újságírók teljesen elvesztették egykori hangjukat, meghunyászkodtak, igyekeznek belekapaszkodni minden mentő szalmaszálba. Mind-egyik igyekszik kimászni a csávából, széptetmi véteiktől, mentségeket keresni.

Jonel Dumitrescu, Antonescu volt tábornagy háziújságírója elismeri, hogy ő írta a neve alatt megjelent cikkeket. Mikor a Hitler és Mussolinit magasztaló cikkről kell számot adnia azzal védekezik, hogy a Gígurtu kormány idején támogatni igyekezett Manoilescunak ama törekvését, hogy „engedélyt” kapjon a Magyarországgal és Bulgáriával való közvetlen tárgyalásokra. A vassgárdista jellegű cikkeket azzal menti, hogy akkoriban legionistákat ültettek be a szerkesztőségbe és kartársai kérték fel e cikkek írására.

Mikor aztán arra került a sor, hogy Antonescu tábornagyot dicsőítette, azzal védekezik, hogy a volt „államvezető” önmagát dicsőítette és ő csak „leközölt” e dicsőreket. Természetesen a Népszövetséget sem támadta, hanem csak „hiányosságaira” mutatott rá...

Romulus Dianu azzal védekezik, hogy miután a baloldali sajtót megszüntették, kénytelen volt valahol dolgozni. Majd kijelenti a közönség nagy határozása közben, hogy „őszinte hitlerellenes meggyőződése vitte Antonescu mellé”.

Ezután az elnök további kérdéseire válaszolva kijelenti, hogy nem meggyőződésből írt, hanem a propagandaügyi minisztérium utasításai nyomán és Pamfil Seicaru főszerkesztő kényszerítésére. A továbbiakban elmondja, hogy Antonescu Mihail, mint volt osztálytársat rendelte a sajtóbizottság elé azzal a feladattal, hogy „kiírta a hitlerista sajtót”.

Romulus Seisanu elismeri, hogy Romániának a Németország oldalán folytatott háborúját támogatta s a háború menetét ismeretű beszámolóiban a német hadijelentés alapján vizsgálta és ismertette a hadihelyzetet.

Radu Gyr a vassgárdista indulók szövegírója beismeri, hogy tagja volt a vassgárdista mozgalomnak és ezért el is ítélték. Elismeri azt is, hogy ő szüntette be a kisebbségi szintársulatok működését, a szebeni német szintársulat kivételével. A vassgárdisták által meggyilkolt lamandi volt pénzügyminiszterről írott cikkéről azt mondja, hogy nem akart gyilkosságra uszítani, hanem csak erős hangot használt a sajtóvitában. A gyilkosságra uszító verseiről azt vallja, hogy azok „kizárólagosan líraiak”, de azok közül csak ketőt „énekeltek”.

A néptörvényszékhez egymás után érkeznek a táviratok, amelyekben a hivatalnokok, tanárok, munkások, újságírók és egyéb közleletek a fasiszta újságírók példás megbüntetését kérik. Így az újságírók országos szakszervezetén kívül a minisztériumi hivatalnokok szakszervezeti tanácsa, az egyetemi tanárok, a vasúti hivatalnokok is határozati javaslatokban bélyegezték meg az ország romlásáért felelős újságírók cselekedetét.

A demokrata sajtó harca

A „Scanteia” vezércikkét közöl „A nehézségeket le kell győzni” cím alatt, melyben többek között a következőket írja:

„A békés újjáépítés, amely most Európában megindult, olyan megterhelésekkel kell, hogy szembejelenjen, amiket nem lesz könnyű leküzdeni. Összebombázott, háborúban felperzselt városokat és falvakat kell újjáépíteni, ipari üzemeket kell ismét munkába állítani, amelyeket részben „kiürítettek”, részben elpusztítottak, a lakosságot kell élelemmel, ruhaneművel, tüzelőanyaggal ellátni stb. Óriási tennivalók ezek, amelyek nagy munkateljesítményeket követelnek és amiben mindenkinek össze kell fognia, hogy az élet folyását vissza lehessen vezetni rendes medrébe. A Groza kormány nagy teljesítményeket végzett már eddig is az általános gazdasági élet helyreállítására érdekében. A megjelent törvények nagy mértékben hozzá fognak járulni az üzérkedés, a fekete tőzsde megszűnéséhez, felszínre fogják hozni a rejtett árúkeszleteket és elő fogják segíteni az alkalmazottak tömegeinek alacsonyabb áron való ellátását.

Bizonyára vannak még legyőzni való nehézségek. Olvan nehézségek is, amelyek nagy erőfeszítéseket követelnek. A munkások és tisztviselők vásárló ereje még alatta áll a kielégítő élet színvonalának. Arról van szó azonban, hogy válaszként a között, hogy újabb versenyfutás kezdődjék az árak és a fizetések között, ami közvetlen inflációra és gazdasági zűrzavarra vezet, vagy hogy megfeszített erővel az árutermelés fokozásán és szövetkezetek, gazdasági ellátási szervek megszervezésén fáradozzunk. A munkásság nem habozott és ez utóbbit utat választotta, ami — igaz — a pillanatnyi áldozathozatal útja, de az egyedül helyes út és tényleges eredményekre vezet.

De még léteznek a háborús nyomorúságból hasznát húzó elemek, amelyek továbbra is nyereszkeskednek és a szükség nyomán meggazdagodásra törekednek. E rablómadarak ellen a hatóságok kíméletlenül el fognak járni. Nem fog sikerülni semmi megkerülése a törvénynek és semmi közbenjárás azíránt, hogy hatástalanítsák azok erejét.

A kormány munkája és a Szovjetszövetséget értékes segítsége meg adja nekünk a lehetőséget arra, hogy sok más országnál kedvezőbb körülmények közt gyógyítsuk be háborús sebeinket és népünk megszerezze magának az általános gazdasági élet jobb feltételeit.

Furniros hálószobák,
konyhaberendezések,
székek,
fogasok,
linoleum,
viaszkos vászon,
kreton butorszövet,
fibra bőröndök,
spárpa

kapható a

„MOTAP”
cégnél.

Brassó, Kapu-u. 12. Telefon 27-52.

Rövid-galanteri-kötöttárú

stb. nagyban és kicsinyben,
nagy választékban

WEISZFEILER

TESTVÉREKNEL

Brassó, Piața Libertății Nr. 27.

Telefon: 11-71.

Kifutót (leányt
vagy fiút)
azonnal alkalmazunk.

Cím a kiadóban.
Telefon 2269

HIREK

NÉPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Argintarilor (Otvos-u.) 16, Tel. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsátér) 2, Tel. 22-69

Előfizetési díjak csak postai kézbesítéssel:
Egy hónapra 600 lej. Vállalatok, intézmények és hatóságok részére évi 20.000 lej

Naptár

Szombat, 1945 június 2. A nap 4 óra 6 perccor kel és 7 óra 50 perccor nyugszik. Kat.: Erasmus. Prot.: Anna. Ort.: Nichifor. Zaidó: 5705 év, Sivan hó 20.

Brassói mozgók műsora

Aro: Egér urfi. Astra: Egy kémnő regénye. Capitol: Valami megváltozott. CFR filmszínház: Memphis Belle (színes). Corso: Egy szoknya, egy nadrág (magyar film). Lumina: Könyvből fakadt szerelem. Redut: Franciaország szolgálatában.

Szolgálatos gyógyszerárak Brassóban
Pénteken: „Szentgyörgyház”, Schuster, Kapu-utca 56.

Szombaton: Neustädter, as „Orangyalhoz”, Szabadegyház 5.

A vasárnapi Anyák Napja

A Magyar Népi Szövetség brassói szervezetének belvárosi és bolgárszégi női csoportja vasárnap, június 3-án d. e. fél 11 órai kezdettel műsoros Anyák Napi ünnepélyt rendez a Redut nagyszínházban. A gazdag műsori előadás tiszta jövedelmét a Népvédelmi Egyesület (Apărărea Patriotică) gyermekotthonának javára fordítják.

A belépésre jogosító műsorlapokat a MNSZ Prezan utcai székházában lehet kapni.

— A Kommunista Párt pénteki gyűlése. A Kommunista Párt brassói megyei szervezete pénteken, június 1-én a CFR munkások és tisztviselők részére nagygyűlést tart a Kert-utcai CFR mozgótermében. A gyűlésen, amely délután fél 5 órakor kezdődik, a vasúti alkalmazottakat érdeklő politikai és gazdasági kérdéseket tárgyalják meg.

— Az Antifasiszta Nők Egyesületének brassói szervezete ezúton hívja meg valamennyi nőt a kiküldött-jét, elemi és középiskolák igazgatóit, óvodák vezetőit a pénteken, június 1-én délután 4 órakor a brassói megyeházán tartandó értekezletre.

* Sírkövetés. Nehai öv. Grosz Emánuelné szül. Dávid Zsuzsanna vasárnap, június 3-án délelőtt fél 10 órakor lesz a brassói postarégi neológ izraelita temetőben, amelyre ezúton hívjuk meg ismerőseinket, barátainkat és rokonainkat.

* Gyergyószentmiklóson a „Népi Egység” Fittus Zoltán hírlapírója kapható.

(-) Kézdivásárhelyen Hírdetéseket a „Népi Egység” részére eredeti áron átvész Balogh Sándor cég (Bene Alberttel szemben.)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a felejtethetetlen jó férj, apa, nagypapa, testvér, sógor és rokon

Borbély Lajos

életének 48-ik, házasságának 20-ik évében május 29-én reggel hirtelen elhunyt.
Drága halottunk földi maradványait június 1-én pénteken délután 4 órakor helyezzük örök nyugalomra a postarégi temető halottas házába.

Pihenése legyen csendes, emléke áldott!

Brassó, 1945 május 31-én.

A gyászoló család.

A szovinizmus a vádlottak padján

A MNSZ vitaelőadásai keretében népbíró-ságot rendez a brassói tábla termében

A Magyar Népi Szövetség brassói szervezete által rendezett politikai iskola keretében szombaton, június 2-án délután lesz a tizenegyedik előadás. Ennek során a brassói szervezetnek Kurkó Gyárfás országos elnök elnöke alatt összeülő népbíró-sága előtt a szovinizmus kerül a vádlottak padjára.

Tekintettel a nagy érdeklődésre, a tárgyalás a brassói tábla első tagozatának nagy tárgyaló termében, az igazságszolgáltatás első emeletén lesz szombaton, június 2-án délután 5 órakor. A tárgyalás pontosan 5 órakor kezdődik s így pontos megjelenést kérünk, hogy a későbbi jövőnk ne zavarják a tárgyalás menetét.

Utcai harcok Szíria fővárosában

(London.) A szíriai és a libanoni helyzet váratlanul súlyosra fordult. A Beyruthból érkező távirati jelentések szerint Szíriában általános felkelés tört ki a francia csapatok ellen. A megtámadott franciák minden rendelkezésükre álló fegyverrel védekeznek és máris véres összecsapásokra került a sor.

A szíriai zendülők a miniszterelnök felhívása ellenére továbbra is elszigetelt támadásokat intéztek a franciák ellen, majd szabályszerűen megrohanták a damaszkuszi helyőrséget. A francia csapatok erős ágyútűz alá fogták Szíria fővárosát, amely ellen a francia repülők is légitámadásokat hajtottak végre.

A bombázás után a francia csapatok heves közelharc után elfoglalták a parlament épületét, amely fél romokban hever. Az ország északi részében és főleg Hama, Homms és Aleppo városokban és a környező falvakban heves harcok dúlnak a felfegyverkezett zendülők és a francia csapatok között.

Londonban a közelkeleti események nagy megrökönyödést váltottak ki. A brit kormányt rendkívüli minisztertanácsra

hívták össze, amelyen megbeszéltek a helyzetnek megfelelő intézkedéseket. Ezen a zendülés hírének vétele után azonnal az alsóházba sietett, ahol bejelentette a szíriai súlyos eseményeket.

Beszédében Eden külügyminiszter kijelentette, hogy Anglia nem akarja meggyöngyíteni Franciaország tekintélyét a Közelkeleten, de mindent el fog követni, hogy a súlyos fordulatot vett viszály végül is békésen oldódjék meg. Közölte, hogy az angol kormány éppen egy újabb jegyzék átadására készül a viszályban érdekelt kormányoknak, de a legújabb hírek a helyzet lényeges elmérgesedéséről számolnak be és ez arra készítette a kormányt, hogy elálljon közvetítési szándékától.

Az ellenzék képviselői kijelentették az alsóházban, hogy a kormány oldalán állanak a közelkeleti helyzettel kapcsolatban szükséges intézkedésekben.

Churchill miniszterelnök személyes üzenetet küldött Szíria miniszterelnökéhez, amelyben kérte, hogy legyen türelmmel a súlyos viszály megoldásáig.

Újabb hírek szerint a francia haderő beszüntette Damaszkusz bombázását.

Az angol haderő beavatkozik a szíriai viszályba

(London.) Legújabb jelentés szerint Eden angol külügyminiszter közölte az alsóházban, hogy Churchill miniszterelnök utasította a közelkeleti angol haderőt a szíriai viszályba való beavatkozásra, a további vérontás elkerülése végett. Churchill ezt közölte De Gaulle tábornok francia kormányfővel is, kérve, hogy a szíriai francia csapatok vonuljanak vissza állomáshelyeikre. Sajnálatát fejezte ki, hogy erre a lépésre kényszerült s leszögezte, hogy a rend helyreállítása után a viszályt diplomáciai tárgyalások útján rendezik.

(Washington.) Grew külügyi államtitkár kijelentése szerint Truman amerikai elnök helyesli Anglia beavatkozását.

(Teherán.) Az iráni (perzsa) kormány jegyzéket nyújtott át az Egyesült Államoknak, a Szovjet Szövetségnek és Nagybritanniának kérve, hogy a háború nagyhatalom vonja ki csapatait Perzsiából, miután a háború befejeződött.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett jó édesanya, feleség, testvér és rokon

Pakocs Ferenczné

szül. Minka Mária

életének 54-ik boldog házasságának 32-ik évében hosszú és nehéz szenvedés után visszaadta lelkét Teremtőjének.

Drága jó halottunk földi maradványait június 2-án szombaton délután 4 órakor fogjuk a Közép utca 34 szám alól a belonyai rom. kath. temetőbe örök nyugalomra helyezni.

Emléke legyen áldott, nyugalma csendes.

Brassó, 1945 június 1.

A gyászoló család.

Corsó Mozgó, Brassó

Telefon 22-22.

Ma óriási magyar premier

EGY SZOKNYA EGY NADRÁG

Főszerepben:

Latabár Kálmán
Turai Ida
Mály Gerő
Csikós Rózsi
Kiss Manyi

Jegyelővétel délelőtt 11-12-ig.

Naponta előadások 3, 5, 7, 9-11-ig.
Vasárnap d. e. Matiné 9-11, 11-13.

Apróhirdetések

Legkisebb apróhirdetés 10 szóból 300 lej, minden további szó 30 lej. A háromszorra feladott hirdetések után a negyedszeri lekötés ingyenes.

Ingatlan, bérlet

Bombakárosultak figyelmébe! Szoba-konyha lakás (villany, víz) javítások ellenében lakható. Ugyanott garázs, alkalmas műhelynek is, kiadó. Érdeklődni Sole, Brassó, Mihail Weiss 2. 1972

Elcserelném sepi-szentgyörgyi házamat és vidéken levő 15 hold számföldemet Magyarországon megfelelő ellenértékkel. Városi Népközség 4. számú szoba, Sepe-szentgyörgyi. 1279

Foglalkozás

Varrócélyokat és tanulócélyt keres „Irina” divatszalon. Brassó, Kórház-utca 56. 1266

Házvezetőnő kettő személyes keresek. Jelentkezés délelőtt Textila Aradana, Brassó, Hirschert-utca 18. 1264

Gép- vagy kéziművészetért érdeklődő keresek. Brassó, Kórház-utca 35, 1. ajtó. 1264

Takarítást, mosást (minden házimunkát) esetleg irodakapitást vállalkoz. Brassó, Gh. Lazar 3. 1291

Három évi irodagyakorlattal bíró, gépírásban jártas, román-magyar nyelvtudással, irodai állást keres. Cim a kiadóban. 1294

Azonnali belépésre retusort (nő) alkalmazok. Foto Studio Binder, Brassó, Str. Lungă 3. 12-99

Adás-vétel

Megvételre keresünk 400-600 L. Boiler vizmelegítőt kazánt és 2-3 db. jó állapotban levő fürdőkádát. Ort. Izs. Hittközség, Brassó, Vár-utca 62 szám. 1259

Kereskedő! Tekintsek meg költőre lakatomat „Tricote”, Brassó, Str. Szt. Ioan 4. (Szent János-utca). Telefon 29-63. 1262

Költőre készítteték vállalkoz. „Tricote”, Brassó, Str. Szt. Ioan 4. (Szent János-utca). Telefon 29-63. 1263

Két új, 1 m széles, 1,85 magas duplaáramnyas ablak eladó. Brassó, Str. Ucenilor (volt Ády Endre-utca) 20. 1270

Palisszándor ebédli jó állapotban, varrógép, ugyanott nő ruhák-kabátok (18-20 éves részére) eladó. Brassó, Smárdan 2, ap. 9 (2-4 óráig). 1271

Női selyemblus olcsón kapható Alba cégnél, Brassó, Kapu-utca 30. 1274

Mély gyermekkosci és egy hátulsó biciklikerek eladó. Brassó, Spiru Haret 18. 1283

Eladó „Kine Exorta” 24x36 mm fényképezőgép és egy teljes nagytű és másoló felszerelés. Megtekinthető „Minerva” nyomda irodájában, Brassó, Szentjános-utca 17. 1287

Jókarban levő cimbalom eladó. Orosz Berta, Budila 430. (Brassó). 1292

Jó állapotban levő Singer varrógépet keresek megvételre. Gráf Gyuláné, Homoródszentmárton, Udvarhely-megye. 1295

Elveszett

Crihalma (Királyhalma) községből eltűnt csütörtökön, május 24-én Gheorghe Ghindea 17 éves fia román nemzeti viseletben. Ha valaki tud hol tartózik, egy kérik értesítse aggódó szüleit. Petru Ghindea, Crihalma (Királyhalma), jud. Târnava Mare, Nyomravezető jutalomban részesül. 1290

Vegyes

Gál Vilmos cserépkályhaszerelő mester, a Wetzl-cég 16 éven át volt alkalmazottja, Brassóban, Strada C. A. Rosetti 29 szám alatt (Seewald malomnál) mindenféle cserépkályha szerelést és javítást munkát vállal. (1101)

A brassói Cercul Militar alkalmazottainak szervezete ez uton adózik e hó 29-én szerencsétlenül elhunyt

Borbély Lajos

elvtársunk emlékének.

Pihenj békében elvtárs, harcos szellemed tovább él sorainkban.

Brassó, 1945 május 31-én.

Veszünk

bármely mennyiségű

száraz lucz és
jegenye fenyőtöngöt
(brad și molift)

Fabrica de Hârtie Bușteni - Prahova